النقابة

نشرة داخلية تصدرها النقابة العامة للعاملين في صناعة الغزل والنسيج والالبسة في الأردن/ العدد (٨٤) تموز ٢٠٢٠

عضو الاتحاد العام لعمال الأردن | عضو الاتحاد العربي للنسيج / القاهرة | عضو الاتحاد الدولي / جنيف

حكمة العدد

قالوا ... "اذا أعطيت فقيراً سمكة تكون قد سددت جوعه ليوم واحد فقط، أما إذا علمته كيف يصطاد السمك تكون قد سددت جوعه طوال العمر».

توقيع عقود موحدة للعمال الأردنيين والوافدين واللاجئين

كورونا ... أوضاع صعبة ومسؤولية مجتمعية والعمال أبرز الضحايا

٧ ورشات عمل في عمان واربد والظليل بمشاركة أكثر من ١٥٠ عاملة وعامل

اجتماع ثلاثي لدفع أجور العمال في الغزل والنسيج أثناء جائحة كورونا

كلمة رئيس النقابة

العمال وكورونا

❖ فتح الله العمراني

كشفت أزمة كورونا النقاب عن هشاشة يعاني منها سوق العمل وافتقاره إلى متطلبات الحماية الاجتماعية بين فئات العمال، كما كشفت عن تحديات اقتصادية غير مسبوقة على البلاد، وتأثيرات سلبية مباشرة وغير مباشرة تسببت بها كورونا على مختلف قطاعات العمل، وتداعيات خلفتها على الوظائف والانتاج، في أصعب أزمة محلية وعالمية يواجهها سوق العمل، سبقها انحسار ملموس في قدرة الاقتصاد الوطني على استحداث فرص العمل.

كان من المهم وقت الازمة بناء منظومة قواعد تدعم بشكل أفضل الفئات الأكثر ضعفا وتحقق الحماية اللازمة لهم، سواء من حيث شمولهم بالتأمينات الاجتماعية أو بالحمايات القانونية الأخرى، ووضع سياسات فعالة لذلك أسوة بغيرهم من العاملين كخطوة أولى نحو تشجيع انتقالهم من اقتصاد غير منظم إلى اقتصاد منظم.

توضح المؤشرات الاقتصادية اتساع فئة القطاع غير المنظم في الفترة المقبلة على حساب القطاع المنظم نتيجة فقدان آلاف الوظائف، وعدم قدرة السياسات الحكومية على احتواء تداعيات أزمة كورونا على العمال، مع توقعات بأن يتأثر الدخل بشكل ملموس لحوالي ٤٠٠ ألف عامل بسبب انقطاعهم عن العمل.

وعلى مدار الازمة تم رصد عدد من الانتهاكات التي مورست بحقِّ العاملين حيث ان تلك الانتهاكات اتسمت بانتهاك لحقوق العمال وتهديدهم احيانا، كما ان بعض المصانع تلك لم تدفع أجور أشهر مختلفة.

ولهذا فانه بات من الضروري ان تقوم الشركات والمصانع بمراجعة شاملة لطريقة تعاطيها مع الازمة وعدم انتهاك حقوق العمال لديهم ومراعاة الحماية الاجتماعية للعمال وفق ما تنص عليه شرعة حقوق الانسان التي تقول في مادتها ٢٢ منه على أنه «لكل شخص بصفته عضوا في المجتمع الحق بالضمانات الاجتماعية»، وتناولت التشريعات الأردنية عناصر الحماية الاجتماعية بإطار قانوني ضم مجموعة واسعة من القوانين والأنظمة والتعليمات، إلا أن معظم التشريعات المحلية لا تزال تعاني من قصور وعدم ملاءمتها للمعايير الدولية ذات العلاقة.

وهنا ايضا يتوجب ملاحظة انه في ظل جائحة كورونا أعلنت الحكومة سلسلة من القرارات لتقديم إعانات للفقراء وعمال المياومة وكبار السن، لتعويضهم عن الضرر الذي لحق بهم بسبب الإجراءات الحكومية للحد من فيروس كورونا، إلا أن هذه الإجراءات سواء الصادرة عن مؤسسة الضمان الإجتماعي أو صندوق المعونة الوطنية كانت قاصرة عن معالجة ما يتعلق بالعمالة المهاجرة واللاجئين، بالرغم من أن هذه الفئات حال عملها يجري تسجيلها في مظلة الضمان الاجتماعي ولهم رصيد كما لغيرهم من الأردنيين، إلى جانب ذلك إن هذه الفئة متضررة أيضا كما الأردنيين.

ومن هنا فاننا في النقابة نعتقد انه يتوجب زيادة الجولات التفتيشية والتأكد من تطبيق معايير السلامة العامة في أماكن العمل، واعتماد سياسات واستراتيجيات تسرع من تجاوز أزمة كورونا وتعالج آثارها وتحفز من النمو الاقتصادي، وتتخذ التدابير والإجراءات لتوفير الحماية الاجتماعية، وشمول العمال على اختلاف جنسياتهم والشروط التعاقدية إن كانوا عمال بعقود دائمة أو مؤقتة أو حتى عمال مياومة في مظلة الضمان الاجتماعي لتحقيق الحماية الاجتماعية المنشودة؛ حتى يتمكن العمال من الحصول على رواتب بدل تعطل في ظل هكذا أزمات.

لك أن تعلم

يعاني الأردن بشكل كبير من عدد إصابات العمل داخل المنشآت، حيث ان تطبيق معايير الصحة والسلامة المهنية تتفاوت في العديد من المنشآت، إلا أن ضعف تطبيق هذه المعايير يكثر في القطاع الخاص مقارنة مع القطاع العام، ويضعف في منشآت الأعمال المتوسطة والصغيرة مقارنة مع المنشآت الكبيرة.

وتعتبر الحوادث والأمراض المهنية الأسباب الرئيسية للإصابات والوفيات بين العمال، وتفيد أرقام المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي إن حوادث وإصابات العمل التي يتم إبلاغ مؤسسة الضمان عنها تتراوح سنوياً ما بين ١٤ إلى ١٥ ألف إصابة عمل، بمعدل إصابة عمل كل ٤٠ دقيقة تقريباً، كما تقع وفاة ناشئة عن إصابة عمل كل يومين.

وفي ظل إنتشار جائحة كورونا يزيد الإهتمام بموضوع الصحة والسلامة المهنية، خاصة أن جائحة كورونا أظهرت هشاشة الإجراءات الضرورية لتوفير شروط العمل اللائق ولا سيما تلك المتعلقة بظروف عمل تكفل السلامة والصحة العامة، من حيث توفير وسائل الحماية الشخصية والوقاية للعاملين من أخطار العمل ووسائل الإسعاف الطبي، والفحص الطبي الدوري للعمال، في ظل غياب الحد الأدنى من الحماية الاجتماعية.

ومن هذا المنطلق تدعو النقابة جميع العاملين الذين على رأس عملهم إلى ضرورة التقيد والالتزام بكافة المعايير والتعليمات التي نص عليها قانون العمل ودليل السلامة العامة المتعلقة بالسلامة المهنية بمواقع العمل خاصة في ظل تفشي فيروس كورونا، وتمكين العمال الأخذ بأقصى درجات الحيطة والحذر المطلوبة في بيئة العمل وتطبيق معايير الوقاية، بخاصة أن بيئة العمل قد تكون ناقلة للعدوى.

كورونا ... أوضاع صعبة ومسؤولية مجتمعية والعمال أبرز الضحايا

الامر المؤكد إن خطورة جائحة فيروس كورونا في العالم ستكون كارثية في كثير من المجالات بسبب الأزمـات التي ستخلفها ولـن تنعكس فقط على المستوى الاقتصـادي والصناعي والسياحي بقدر تأثيرها على المستوى الاجتماعي والاستقرار والأمن، وارتفاع البطالة بين صفوف العمال وتدني فرص العمل، وارتفاع عدد العمال المحرومين من العمل والذين أصبحت حياتهم وحيـاة ذويهـم في خطر مـن الفقـر والحـاجة ولذلك أقدمت دول في العالم ومنها الأردن على توفير بعض المساعدات للأسر الفقيرة والعمال الفقراء.

وفقاً لذلك فانه من المؤكد انه من المبكر معرفة حجم المعاناة الإنسانية والاجتماعية والاقتصادية الذي سيُخلفها فيروس كورونا في العالم حيث تتهاوى القوةُ الاقتصادية العظمى بين جنباته ولكنه يرمي بشره على الفقراءِ والمحتـاجين والعـمـال محـدودي الـدخـل، ولا يختلفُ العمال في أي مكان في العالم من حيث احتياجاتهم الأساسية من تأمين لقمة العيش لذويهم وبناء حياة كريمة وسد رمقِ الجوع.

واتخذت الحكومات في العالم ودول عربية اجراءات وقائية للحد من انتشار فيروس كورونا ومـن هـذه الإجـــراءات إعـلان حـالـة الـطـوارئ وإعلان منع التجوال واغلاق المحلات والمصانع والمتاجر والمعالم السياحية والفنادق وكل هذا سبب أزمات كبيرة وخطيرة عند العمال ومنهم الاردنيين.

وبين تقرير مدير عام منظمة العمل الدولية أن العمال محـدودي الـدخل يعانون مـن القلة والبطالة ما قبل فيروس كورونا فكيف سيكون مصيرهم في ظل فيروس يغلق الحياة بأكملها في الكثير مـن الـدول الصناعية والـتي تعتمد باقتصادها على الإنتاج والصناعات والنشاطات التجارية والتنقل بين القارات أو ما تسمى في

السنوات الأخيرة بالعولمة Globalization وهي ظاهرة عالميّة تسعى إلى تعزيز التكامل بين مجموعة من المجالات الماليّة والتجارية والاقتصاديّة وغيرها كما تساهم العولمة في الربط بين القطاعات المحليّة والعالميّة من خلال تعزيز انتقال للخدمات والسلع ورؤوس الأموال.

"الدول الغنية والفقيرة والمنظمات الدولية عليها أن تبدأ من الآن بالدراسات والأبحاث لمواجهة خطر كورونا على العمال

ولم يكن العمال والعاملات في قطاع الغزل والنسيج بمنآى عن التأثر بالجائحة مثل غيرهم وذلك لسببين الاول توقف الطلبات لدى العاملين من منازلهم (سواء من الأفراد أو من المصانع الكبرى)، وعدم مقدرة العمال على الوصول إلى أماكن عملهم، بذلك تأثرت أوضاع العمال إما بانعدام الدخل، أو بالحرمان من الأجر في ظل أن العمال في المصانع ملتزمين بإنتاج عدد معين من الألبسة وعدم تسليمها في الوقت المحدد يعني عدم حصولهم على أي أجر.

وخلاصة القول أن المتابع للمشهد الدولي والإجـــراءات التي يتخذها للحد من انتشار فيروس كورونا لا يستطيع التنبؤ بما ستخلفه الجائحة ولربما بعض المحللين ينظرون إلى الوضع حسب الأهمية والأولوية ومنها الوضع الاقتصادي الدولي أو بعضهم ينظر إلى الوضع الصحي والآخر ينظر إلى العلاقات الدولية والسياسية وأي من هذه الدول ستخرج من هذه الأزمة بأقل الأضرار. لأن هذه الحرب ليست بحرب بشرية تقوم على المكسب والخسارة ولكنها حرب من نوع فريد وخاص.

المجمل فان الجميع سيكون خسران فيها دون مكسب ولكننا سنواجه خسارة أعظم إذا ما انتشرت الفوضى في العالم، فعلى دول العالم الغنية والفقيرة منها والمنظمات الدولية لحقوق الإنسان أن تبدأ من الآن عمل دراسات لاستيعاب الفترة القادمة ووضع أسس للتعامل مع الأزمات التي ستخلفها جائحة فيروس كورونا وأن يصبوا جل اهتمامهم بإعادة إنعاش الاقتصاد العالمي بدل من سباق التسلح والتركيز على صناعة الموت فالأفضل هو البحث عن صناعة الحياة والاهتمام بشريحة العمال وتوفير البديل لهم حتي تبدء عملية انعاش الاقتصاد في البلاد.

إجتماع ثلاثي لدفع أجور العمال في الغزل والنسيج أثناء جائحة كورونا

عقدت اللجنة المشتركة من ممثلي أصحاب العمل ونقابة الغزل والنسيج والالبسة اجتماعا تم فيه إستعراض ودراسة القرارات الصادرة عن الحكومة واوامر الدفاع وخاصة تلك المتعلقة بالعمالة بشكل عام وبالأخص عمالة قطاع الألبسة سيما وان الظروف التي تواجه القطاع من أصحاب عمل وعمال باتت صعبة للجميع.

وخلال الاجتماع تم التأكيد من الجميع على الإلتزام بجميع أوامر الدفاع وتطبيقها والتي تُعنى بحياة العمال وحمايتهم من أي مكروه للحفاظ عليهم وبالتالي الحفاظ على قطاع صناعة الألبسة في الأردن.

وتم في الاجتماع استعراض امر الدفاع رقم ٦ والذي يقول لصاحب العمل في المؤسسات والمنشآت المصرح لها بالعمل بصورة جزئية بالنسبة للعاملين غير المكلفين بعمل أو تلك المشمولة بقرار التعطيل ولم يصرح لها بالعمل،التقدم بطلب لوزير العمل للسماح لهم بدفع ما لا يقل عن٥٠٪ من قيمة الأجر المعتاد لهؤلاء العمال،على أن لا يقل ما يتقاضاه العمال من الاجر عن الحد الأدنى للأجور.

وتوافق الحضور على الاخذ بالاعتبار مصلحة العاملين في قطاع الألبسة في المناطق التنموية والمناطق الصناعية المؤهلة وقوتهم اليومي وتماشيا مع المصلحة العامة للقطاع وحساسيته وحفاظا على القدرة التنافسية له حيث تم الاتفاق على ان جميع مصانع الألبسة التي توقفت عن العمل منذ تاريخ ٢٠٢٠/٣/١٨ حسب امر الدفاع، قد باشرت بعض المصانع في المناطق التنموية والمناطق الصناعية المؤهلة بالعمل ابتداءا من ٢٠٢٠/٤/٤ بعد قرار رقم و/٥١٢٧/١/١ الصادر من وزارة العمل

السماح للمقيمين في المناطق الصناعية بالعمل مع الحفاظ على السلامة العامة، وتفاوتت أوقات البداية لكل مصنع حسب الموافقات والتحضيرات اللازمة بجميع او كل العاملين أردنيين او أجانب كانوا.

وشددواعلى انه بما ان معظم العاملين في قطاع الألبسة يبدآوون حياتهم المهنية في قطاع الألبسة ضمن الحد الأدنى للأجور وهو ٢٢٠ دينار، وبالتالي فان الأثر عليهم محدود حيث انهم سيتقاضون الحد الأدنى للأجور بكل الأحوال بحسب أوامر الدفاع.

وحسب الاتفاقية الجماعية وقانون العمل فان تعريف الاجر هو كل ما يتقاضاه العامل نقدا وعينا وعليه تم الاتفاق على اعتبار قيمة ما يتم تقديمه عينا هو ٩٥ دينار للعمالة الوافدة. وعليه تم التأكيد على جميع المصانع بالاستمرار بتقديم الخدمات للعمال من مسكن ومآكل ومشرب خلال فترة الحظر.

وبالإشارة الى الاتفاقية الجماعية التي تم توقيعها بتاريخ ٢٠١٩/١١/٢١ تم تعريف العاملين المشمولين بتطبيق إجراءات الاتفاقية الجماعية الذين يستحقون رواتب دون ٣٠٠ دينار شهريا، وعليه تم التوافق في هذا الاجتماع على بعض الاليات لدفع الرواتب تفاديا لسوء الفهم في التفسيرات

وجرى التوافق انه بالنسبة لشهر اذار ٢٠٢٠ ، يدفع القطاع اجر شهر ٢٠٢٠/٣ دون أي اقتطاع لجميع العاملين أردنيين او أجانب حسب امر الدفاع رقم ٦، وبالنسبة لشهر نيسان ٢٠٢٠ ، وذلك عن الفترة التي عملوا بها اما في المواقع او عن بعد ، يستحق العاملين الاجر دون أي اقتطاع للاردنيين والأجانب حسب امر الدفاع رقم ٦، اما بالنسبة لشهر نيسان ٢٠٢٠ ، وذلك عن الفترة التي لم يعملوا بها، يستحق العاملين ٧٠٪ من الاجر بحد ادنى ٣٠٠ دينار للاردنيين والأجانب، وبالنسبة لشهر أيار ٢٠٢٠ ، يستمر العمل بالالية تلك لحين عودة جميع العاملين الى العمل بشكل كلي.

ووقع على هذا التفاهم كل من فرحان افرام رئيس الجمعية الأردنية لمصدري الألبسة والمنسوجات، وإيهاب القادري ممثل قطاع الألبسة والمحيكات في غرفة صناعة الاردن،وفتح الله العمراني رئيس النقابة العامة للعاملين في صناعة الغزل والنسيج والألبسة.

النقابة توقع اتفاقيتن مع الشركة الهندية عمالية وصحية

وقعت النقابة العامة للعاملين في صناعة الغزل والنسيج والألبسة والشركة الهندية الاردنية للملابس اتفاق عمل جماعي واخر صحي ، فقد تضمن الاتفاق الجماعي وبما انه تم ايقاف العمل بشكل كلي في المصنع فرع ٢ من تاريخ ٢٠٢٠/٣/١٨ بسبب جائحة كورونا واعلان شركة نيفارد إفلاسها وتوقف العمل فقد تم تسليم رواتب شهر آذار كاملاً لجميع العمال، وتم التوافق على تسليم آخر دفعة من مستحقات الرواتب ٧٠٪ من القيمة النقدية لراتب نيسان بواقع ٦٠ دينار نقدا و٩٥ دينار مواد عينية وبذلك تكون الشركة بريئة الذمة عن شهر نيسان، وان يتم الاستمرار بدفع القيمة العينية ٩٥ دينار لتزويد العمال بخدمات السكن والمياه والكهرباء والطعام والرعاية الصحية طيلة فترة مكوثهم بالاردن ولغاية ترتيب إجراءات سفرهم ومغادرتهم البلاد، وان يتم صرف مستحقات بدل الاجازات والضمان الاجتماعي اصولا وحسب القوانين، وان تلتزم الشركة بتامين تذكرة سفر للموظف.

اما الاتفاق الصحي فقد تضمن ان تتولى العيادات الطبية العامة لنقابة عمال الغزل والنسيج تقديم الخدمات الطبية للعاملين لدى الشركة، وذلك كما يلي:إجراء الفحص الدوري للعاملين وفق أحكام نظام العناية الطبية رقم ٤٢/ لسنة١٩٩٨ والتعليمات الصادرة بموجبه وذلك حسب الحد الأدنى لأسعار وأجور وزارة الصحة، إعلام الفريق الأول خطياً بأي أمراض مهنية أو مشتبه بها، وتقديم الخدمة الطبية الأولية والفحص السريري للعاملين وفق نماذج طبية معتمدةلهذه الغاية وفي موقع العيادة في المصنع، وإصدار التقارير الطبية الخاصة بمنح العامل الإجازة المرضية وفق أحكام المادة (٦٥) من قانون العمل باعتبارها الجهة المعتمدة لهذه الغاية.

كما تم التوافق على ان تتولى الشركة تأمين المكان المناسب، والأجهزة والأدوات والمستلزمات الطبية والأدوية اللازمة لأداء مهام الطبيب المعتمد من النقابة داخل مقرالشركة.

وجاء توقيع الاتفاقية التي وقعها عن النقابة رئيسها فتح الله العمراني وعن الشركة السيد أنيش بوري نظراً لاهتمام الفريقين في توفير بيئة عمل مناسبة والمحافظة على سلامة وصحة العاملين، وتأمين الرعاية والعناية الصحية والوقائية لهم، وتنفيذاً للالتزامات المنصوص عليها في أحكام القوانين والأنظمة المعمول بها، وخاصة قانون العمل والأنظمة والتعليمات والقرارات الصادرة بموجبه.

لقاء بين اللجنة الوطنية لشؤون المراة والنقابة

عقدت النقابة العامة للعاملين في صناعة الغزل والنسيج والالبسة اجتماعا موسعا مع اللجنة الوطنية الاردنية لشؤون المراة تم فيه استعراض محاور عمل النقابة واللجنة ودراسة اليات العمل والتواصل بين الطرفين لجهة الدعم اللازم للجنة المراة في النقابة، سيما وان أغلبية العاملين في القطاع هم من السيدات.

وتم في الاجتماع استعراض اتفاقية القضاء على العنف والتحرش في بيئة العمل، وايضا تثمين ما قامت به النقابة من خلال ادراج بند في الاتفاقية القطاعية لتعزيز بيئة عمل للعمال خالية من العنف والتحرش والتمييز، ومنع العنف والتحرش والتمييز في مكان العمل بكل أشكاله.

وكان برنامج عمل أفضل (الأردن) اطلق مشروعاً جديداً بالتعاون مع مؤسسة التمويل الدولية والأطراف المعنية الوطنية لمكافحة العنف القائم على النوع الاجتماعي، ويهدف المشروع الذي يستمر ١٨ شهراً، لمكافحة العنف القائم على النوع الاجتماعي في العمل عبر توعية العمال، وبناء قدرات الإدارة الوسطى للمعامل، وتحسين وصول العمال، لا سيما المهاجرين منهم، إلى آليات التظلم ومؤسسات الدعم، وإحداث تغيير إيجابي في حياة آلاف العمال في قطاع الملابس في الأردن، وصولا لتقديم أمثلة رائدة في مكافحة العنف القائم على النوع الاجتماعي في المصانع، وإحداث أثر قوي في هذا القطاع.

دعوة مفتوحة

تدعو النقابة العامة للعاملين في صناعة الغزل والنسيج والالبسة

العاملين في القطاع الى عدم التردد في التواصل مع النقابة سواء من خلال مكتبها الرئيسي في العاصمة عمان او في مكاتبها في المحافظات اخرى سواء في مدينة الحسن الصناعية ومحافظة اربد ومنطقة الضليل الصناعية في محافظة الزرقاء او في منطقة التجمعات الصناعية في منطقة سحاب، وجميع العاملين والعاملات في مناطق عملهم المختلفة

وتؤكد النقابة ان ابوابها دائما مفتوحة للعاملين للتواصل معهم والاستماع لشكواهم وحلها، ومخاطبة الجهات المعنية والتواصل مع اصحاب العمل في كل القضايا الملحة التي تتعلق بالقطاع.

٧ ورشات عمل في عمان واربد والظليل
بمشاركة أكثر من ١٥٠ عاملة وعامل

نظمت النقابة العامة للعاملين في صناعة الغزل والنسيج والالبسة سبعة ورشات عمل توزعت ٣ منها في مدنية اربد و٣ في عمان وورشة عمل في الظليل، حيث شارك في الورشات عمال وافدين من جنسيات مختلفة وعمال أردنيين من كافة المناطق.

وتركزت ورشات العمل حول بناء القدرات وتعريف العمال بحقوقهم وواجباتهم ودور النقابة في الدفاع عن تلك الحقوق، وايضا شرح مفصل عن عقد العمل الجماعي الذي تم توقيعه بين جميع الاطراف.

وقال رئيس النقابة الزميل فتح الله العمراني في افتتاح ورشات العمل ان النقابة تسعى على الدوام للحفاظ على حقوق العمال، كما أكد على أهمية الإتفاقيات القطاعية، مشيرا للمزايا التي حصل عليها جميع العمال في القطاع، وتفعيل دور اللجان النقابية في المصانع والسكنات وتحديد أدوارهم، والتواصل بينهم وآليات التواصل مع النقابة.

وأجاب رئيس النقابة خلال ورشات العمل على الأسئلة والاستفسارات التي تقدم بها المشاركين في الورشات والتي أنصبت حول الحقوق والواجبات والتي من المفترض أن يعرفها العمال وخاصة فيما يتعلق بقانون العمل والضمان الأجتماعي والعقد الموحد.

وثمن المشاركون الدور التي تقوم به النقابة في الدفاع عن مصالحهم وتوقيع اتفاقيات من شأنها تعزيز حقوقهم وتعظيم مكتسابتهم.

توقيع عقود موحدة
للعمال الأردنيين والوافدين واللاجئين

أثمر حوار فتحته النقابة مع أطراف الإنتاج (أصحاب العمل) من خلال المجلس المشترك الذي يتكون من ممثلين عن النقابة وأصحاب العمل عن أدخال تعديلات على العقود الموحدة للوافدين واللاجئين وإستحداث عقد موحد للعمال الاردنيين.

وقال رئيس النقابة الزميل فتح الله العمراني ان الحوار الذي اجرته النقابة جاء في ظل ما تمر به البلاد من ازمة غير مسبوقة قد تؤثر على العمال والاقتصاد بشكل كامل.

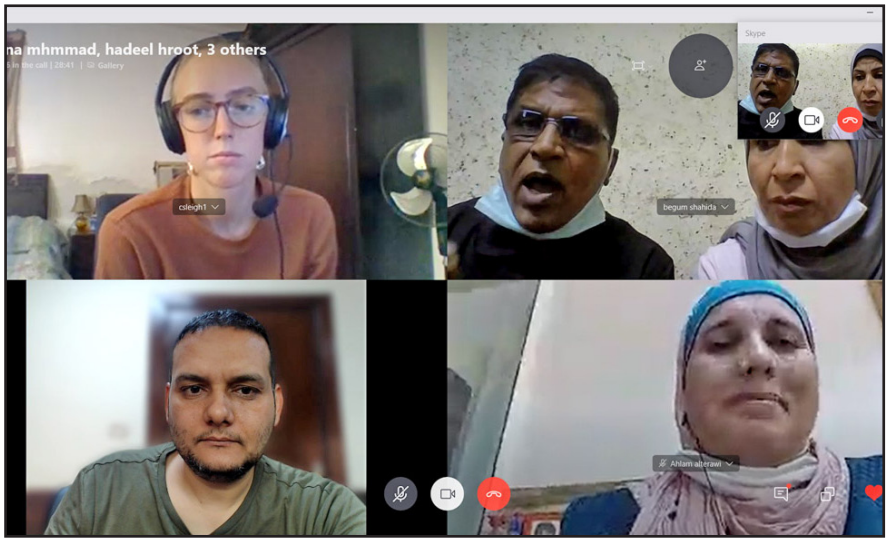
وجاء في عقد العمل الموحد للاردنيين الذي وقعته النقابة مع الجمعية الاردنية لمصدري الالبسة والاكسسوارات والمنسوجات، والنقابة العامة لاصحاب مصانع المحيكات أنه على صاحب العمل توفير بيئة عمل آمنة للعامل عن طريق اتخاذ الاحتياطات والتدابير اللازمة لحمايته من الأخطار والأمراض التي قد تنجم عن العمل وعن الآلات المستعملة فيه وتوفير وسائل الحماية الشخصية والوقاية من أخطار العمل وأمراض المهنة كالملابس والنظارات والقفازات والكمامات والأحذية وغيرها، وفقاً لطبيعة العمل، وتوفير الرعاية الصحية من خلال عمل الترتيبات اللازمة لإجراء الفحص الطبي الأوّلي وكذلك الفحوص الطبية الروتينية وفقا لتعليمات الفحوص

الطبية للعمال الصادرة طبقا لقانون العمل الأردني وكذلك النموذج الرسمي الصادر عن وزارة العمل بخصوص هذه الفحوصات، وفي الحالات الطارئة يتوجب على الكادر الطبي لدى صاحب العمل تحويل العامل إلى طبيب مختصأ وإلى المستشفى على وجه السرعة ودون أي تأخير ليحصل العامل على الرعاية الصحية المطلوبة والعلاجات المناسبة على نفقة صاحب العمل،وتوفير مواصلات مجانية وآمنة (ذهاباً وإياباً) للعامل، ويكون للعامل حُرية مغادرة مكان العمل باستخدام هذه المواصلات بعد انتهاء ساعات العمل العادية، كما يتوجب على صاحب العمل توفير مواصلات للعامل إذا اشتغل عملاً إضافياً بعد انتهاء ساعات الدوام، توفير بيئة عمل خالية من العنف والتحرش والتمييز، ومنع العنف والتحرش والتمييز في مكان العمل بكل أشكاله، ويشمل ذلك: العنف الجسدي والمعنوي والاقتصادي والتحرش مثل الاعتداء أو الإساءة اللفظية أو التهديد للعمال لأي سبب كان والإيذاء والتحرش الجنسي بكافة صوره وأشكاله، وعدم التمييز ضد العامل على أساس العرق أو اللون أو الجنس أو الدين أو الرأي السياسي أو الأصول الاجتماعية أو العجز أو العضوية في النقابة أو المشاركة في النشاطات التابعة لها.

مشروع عمل أفضل يثمن دور النقابة في تثقيف وتوعية العمال

تعددت الاجتماعات التي عقدتها النقابة خلال جائحة كورونا مع أطراف مختلفة حيث عقدت عدة اجتماعات عبر تقنية الفيديو مع ممثلين مختلفين تم فيها مناقشة تاثير الجائحة وسبل التعامل معها والاستماع لوجهات النظر المختلفة، حيث عقد اجتماع مع مشروع عمل افضل لمناقشة الموضوع نفسه وفيه اشار ممثلين عن المشروع ان النقابة كان لها دور مباشر واساسي في ترتيب اجواء استجابة وتقريب وجهات النظر للحفاظ على حقوق العمال بما يكفل مواصلة عملهم، ويعمل برنامج عمل أفضل/الأردن مع النقابة على تعزيز قدراتها لتنظيم وتمثيل العاملين في قطاع الألبسة على نحو فعّال.

النقابة تشارك في مؤتمرات افتراضية لمناقشة اليات التعامل مع كورونا والحفاظ على حصة الاردن من الأنتاج العالمي



شددت النقابة العامة للعاملين في صناعة الغزل والنسيج والالبسة من خلال مؤتمرات أجرتها عبر الأنترنت والتواصل الاجتماعي بمشاركة ممثلين عن منظمة العمل الدولية والمنتجين الدوليين ومشروع عمل افضل وممثلين عن اصحاب العمل في المملكة، لمناقشة تداعيات ازمة كورونا على العمال واصحاب العمل، وطريقة الخروج من الازمة باقل الخسائر، وشددت خلال الاجتماع على كيفية تحصيل حقوق العمال وتامينهم بالمأكل والمشرب وعدم تخفيض حصة الاردن من العمل من قبل أصحاب العلامات التجارية العالمية.

وقال رئيس النقابة فتح الله العمراني انه من المهم الالتفات لهذا الموضوع لما له من اهمية كبرى في تعزيز تواجد الاردن على خارطة الانتاج العالمي، وايضا الحفاظ على حصة الاردن من الانتاج.

وجاء تنظيم هذا المؤتمر الافتراضي لاستكشاف بعض الآثار المباشرة لجائحة كورونا على الوضع الوظيفي للعمال في الأردن، وتوفير دراسة تكون الأساس لتقييم الآثار طويلة المدى على هؤلاء العمال من خلال مسوحات المتابعة في الشهورالقادمة، والآثار المترتبة على سبل معيشتهم نتيجة للتغيرات في وضعهم الوظيفي وأزمة جائحة فيروس كورونا بشكل عام؛ فضلا عن آليات التكيف التي يتخذها الأفراد وأسرهم للتعامل مع الأزمة.

كما جرى بحث طريقة الاستجابة بشكل أفضل للتأثير السلبي لجائحة فيروس كورونا على سوق العمل، وهذا يشمل معالجة التحديات وبشكل رئيسي تلك التي تتسم بطابع غير منظم، من خلال الانتقال الشامل والتدريجي من الاقتصاد غير المنظم إلى الاقتصاد المنظم، الذي يأخذ في الاعتبار مصالح العمال وأصحاب العمل على حد سواء.

كما شاركت النقابة في المؤتمر الافتراضي الذي عقد بواسطة تقنية الفيديو مع الاتحاد الدولي للصناعات والتي شارك فيها اكثر من ١٠٠ نقابة عمالية وعالمية في قطاع الغزل والنسيج والألبسة لبحث تداعيات ازمة كورونا على القطاع.

اعتماد ملحق لعقد عمل موحد للعمال غير الاردنيين

تم التوافق بين الجمعيةا لأردنية لمصدري الألبسة والمنسوجات والنقابة العامة لأصحاب مصانع المحيكات والنقابة العامة للعاملين في صناعة الغزل والنسيج والألبسة، حيث نصت التوافق على انه في حال انتهاء عقد العمل المحدد المدة للعامل الوافد وعدم رغبة طرفي العقد بتجديده، فيترتب على صاحب العمل تأمين العامل بالسكن ووجبات الطعام لحين الانتهاء من إجراءات سفره، مع عدم تشغيله بأي صوره من الصور، وفي حال انتهاء عقد العمل المحدد المدة للعامل الوافد ورغب الطرفان بتجديده، فيترتب على صاحب العمل تجديده وفقاً لنموذج عقد العمل الموحد والمتفق عليه مسبقاً لدى الطرفان، وفي حال انتهاء عقد العمل المحدد المدة للعامل الوافد ورغبة طرفي العقد بالاستمرار بالعمل لفترة مؤقتة لحين الانتهاء من إجراءات سفر العامل، فيترتب على صاحب العمل والعامل تمديد مدة عقد العمل الموحد والمحدد المدة والموقع مسبقاً فيما بينهم وبنفس الشروط السابقة وفقاً للنموذج المرفق.

سفيرة بنغلادش تزور النقابة وتلتقي عمال وأصحاب عمل

اجتمعت سفيرة بنغلادش في الأردن السيدة ناهدة سبحان برئيس النقابة بحضور عدد من أعضاء الهيئة الادارية والعامة، وعقد الاجتماع في فرع النقابة الكائن في مدينة الظليل الصناعية.

وبحثت السفيرة مع النقابة اليات التواصل الدائم وأطلعت على الإجراءات التي تقوم بها النقابة ودورها في خدمة العمال والدفاع عن مصالحهم والبحث عن تحقيق مزايا إضافية لهم.

وثمنت السيدة سبحان الدور الذي تقوم به النقابة في الدفاع عن حقوق العمال دون تميز، مشيرةً الى أن بما تقوم به النقابة لا مثيل لها في دول متقدمة.

والتقت السفيرة على هامش اللقاء بعدد من العمال البنغال العاملين في الأردن وخاصة في منطقة الظليل الصناعية ، واستمعت منهم لابرز المواضيع التي تقلقهم ، كما التقت ناهدة سبحان بعدد من اصحاب الشركات والمصانع في المنطقة .

Bangladesh Ambassador visits union office, meets workers, employers

Bangladesh's Ambassador to Jordan Her Excellency Nihad Subhan visited the General Trade Union of Workers in Textile

Garment & Clothing Industries' office in Al Dulail City and met with Union President Fathallah Al Omrani.

The meeting, attended by members of the General and the Administrative boards of the Union, discussed the union's permanent communication mechanisms and reviewed the union's procedures in serving the workers and achieving additional benefits for them.

The Ambassador expressed her appreciation of the great role the union plays in defending the rights of workers of all nationalities.

On the sidelines of the meeting, the Ambassador met with a number of Bangladeshi factory workers in Al Dulail and listened to their major concerns.

The envoy also met with a number of company owners in the region.

Capacity building workshops organized

The General Trade Union of Workers in Textile, Garment & Clothing Industries organized seven awareness and capacity building workshops; three in Irbid, three in Amman and one in Ad-Dulail qualified industrial zones attended by more than 150 Jordanian and foreign workers.

The workshops focused on workers' capacity building and provision of knowledge of their rights and duties, in addition to the role of the Union in defending such rights. Detailed clarification was given on Collective Agreements signed by representatives of employers and employees.

In opening of workshops, the Union President, Mr. Fathalla Omrani stated that the Union seeks to protect rights of workers and defend their interests. In addition, he referred to benefits which workers gain from conclusion of collective agreements, and stressed the role of union committees in factories and dorms, and the need for continuous communication with the Union.

Our Opinion

Tough Situations, community responsibility and Workers who are most victims

For sure the danger of Coronavirus COVID 19 pandemic in the world would be greater and more catastrophic in all fields due to crisis happen. They will affect all sectors; economy, industry, and tourism, in addition to social level, stability and security. Unemployment and poverty shall increase while job opportunities shall decrease. That is why countries offer assistance to poor families and workers.

It is still early to determine size of the human and socio-economic suffering as a result of Coronavirus crisis. In all places, people need to meet their basic needs and seek to live decent life.

Governments in the world and the Arab World as well, took measures to combat this deadly pandemic, such as lockdown, curfew, closure of many activities and others. This led to many severe crises on workers.

ILO Director General report indicates that limited-income workers shall suffer more and the impact of COVID 19 shall be greater on them. Many economic activities shall be affected. The whole globalization phenomenon shall be affected in all countries as production and supply chain extends among countries.

Textile and apparel workers are not far from this crisis. Orders have stopped for people working at home (whether from individuals or big factories). Workers become unable to reach work sites. Therefore, they lost income and factories could not fulfill their promises and orders and deliver goods on time.

Looking around us and following what's happening in different regions, it is difficult to predict the results of the pandemic. Analysts look for impact on sectors and their priority being health, economic or even political and international situations and consider it a war, but it is a different type of war. It is a unique one. There will be no winner or loser. As all will be losers, countries need to unite and work together to defeat such enemy. We need to start research and studies to learn from this terrible experience to overcome consequences and re-build world economy, focus on revival of life rather than race of armament. We need to care for people and their lives, workers in particular, and offer them alternatives for better and decent life, so that economy recovers soon.

Approval of a new annex of the Standard Work Contract for Migrant Workers

Jordan Garments, Accessories & Textiles Exporters' Association (JGATE), the Association of Owners of Factories, Workshops and Garments (AOFWG) and the General Trade Union of Workers in Textile, Garment & Clothing Industries agreed on a new annex of the Standard Work Contract for Migrant Workers.

The annex states that if the definite period work contract of the migrant worker expires and both contract parties do not wish contract renewal, the employer shall continue provide accommodation and food to worker until travel arrangements are completed without forcing the worker to work during such period.

If the definite period work contract expires and both parties wish to renew the contract, employer shall renew the contract using the approved standard work contract. In addition, if the contract expires and both parties wish to continue work for a short period of time until travel arrangements are completed, the employer and worker shall renew the approved and signed standard work contract with similar previous conditions as stated in the attached form.

Workers and Coronavirus

By Fathalla Omrani

With the help of all concerned parties, the General Trade Union of Workers in Textile, Garment and Clothing Industries (the Union) had successfully concluded a new sectoral Collective Bargain Agreement (the Agreement) along with Jordan Garments, Accessories & Textiles Exporters' Association (JGATE), and the Association of Owners of Factories, Workshops and Garments (AOFWG). It is a good opportunity to commend all efforts that had resulted with signature of the Agreement that will serve entire Sector.

According to the Labor Law, the Union is tasked with improvement of labor conditions and relations, including conduct of collective bargaining and agreements. This Agreement is a way to continue progress of textile and clothes sector which aims to support Jordan economy and improve work conditions. The Agreement is also a step forward building on previous sectoral bargain agreement.

The Agreement is a result of outstanding cooperation between all parties; employers and employees, and reflects the positive atmosphere of the Sector. It led to positive stability of the relationship between parties and improvement of production concepts which will resolve amicably all disputes that may arise from time to time. We hope that all Agreement's provisions will be fully implemented taking into consideration the mutual interests of all parties.

The Agreement shall be a model for other sectors. It is a way to manage any social dialogue process for solid industrial relationships whether on employers' level or the Sector as a whole. It is a reflection of best practices that are in line with internationally acknowledged labor standards.

We, at the Union, seek always to establish, enhance and organize balanced relationships between investors and employees. It is our aim to create attractive work environment that leads to the welfare of workers and benefit of investors.

Therefore, at the time the Union calls the employers to implement the Agreement, it urges employees to work sincerely to maximize production and improve productivity to maintain and sustain investments.

Finally, as we congratulate all those concerned on the signing of the sectoral agreement which its enforcement started on 1 Nov. 2019 and will remain valid till 1 Nov. 2022, we commend the positive understanding by all parties as well as the role played by BWJ in bringing together the different viewpoints. We also thank all those who sought and contributed to achieve these results.

The Union participates in webinar to discuss pandemic and Jordan's share of global production

In a webinar, with participation of representatives of ILO, world producers, BWJ, textile industry employers in Jordan, and the General Trade Union of Workers in Textile, Garment and Clothing Industries discussed issues to recover negative impacts of Coronavirus pandemic on textile and garment workers and employers. The Union stressed on how to protect rights of workers, maintain their livelihood, and not to reduce Jordan's share of work by World Brands Owners.

Mr. Omrani, the Union's President, stated the importance to discuss this topic and to enhance Jordan's presence in global production map, and maintain its share of production.

The purpose of organization of this virtual conference was to investigate direct impacts of Coronavirus pandemic on workers in Jordan, look for long term solution to overcome negative impact of the pandemic, and find ways for family members adapt in this crisis. In addition, interests of employers and market challenges were discussed.

Among conference participants, the International Federation of Industries and participants of more than one hundred textile and garment trade unions attended the teleconference.

A tripartite agreement for salary payment of textile workers during Pandemic period

The joint committee of representatives of textile sector employers and employees met to discuss several government decisions and Defense orders issued during the last period in particular those that affect workers in general and textile workers in particular as situation is becoming very hard on all.

During the meeting, it was stressed by all to comply with and implement all defense orders which aim to care for and protect workers' life and maintain their livelihood which will lead to protection of textile and garment sector in Jordan.

In the meeting, Defense Order no. 6 of 2020 was reviewed. The Order stipulates that establishment authorized to perform partially or not included in non-work or unauthorized to work decision may apply to Minister of Labor to pay 50% of regular salary on condition it is not below minimum wage.

Pursuant to the Collective Agreement, employers pay minimum wage, so they will continue salary payment as well as in-kind items. This does not contradict with Defense Order requirements.

It was agreed to pay full wage of March 2020 without any deduction from both local and migrant workers as stated in Defence Order 6. As for workers who were not authorized to work during April 2020 whether at site or remotely, they will receive 70% of monthly salary, for JDs 300 minimum for Jordanian and foreign workers. Similarly, same process continued to apply during May 2020 until all workers return to work normally. It was also agreed during the meeting on specific means to pay salaries and avoid all misinterpretations. It was stressed also that during the lockdown, factories shall continue provide accommodation and meals to workers who were unauthorized to perform work.

The participants agreed on the QIZ textile workers' interests and their daily livelihood. It is a sensitive and important sector for all parties and needs to be taken care of in order to maintain its competitiveness. They agreed to implement and comply with health and public safety and work SOPs approved by Ministry of Labor.

The minutes of the meeting was signed by JGATE President, Mr. Farhan Ifram, Jordan Chamber of Industry representative, Mr. Ihab Qadri, and the President of the General Union of Textile and Garment Sector Workers, Mr. Fathalla Omrani.

An Open Invitation

The General Trade Union of Workers in Textile, Garment, and Apparel Industries calls for members to communicate with the Union whether through its main offices in Amman or its regional offices in the governorates and qualified industrial zones in Irbid, Ad-Dulail and Sahab.

The Union stresses that its doors are open to receive opinions and complaints of workers and to offer solutions for all sector-related issues and challenges.

النقابة

رئيس التحرير
فتح الله العمراني

جميع المراسلات ترسل باسم الهيئة الادارية للنقابة
تلفون: 4649962 - فاكس: 4632469
عمان - الاردن - الموقع الالكتروني
WWW.JTGCU.ORG

هذا العدد بدعم من منظمة فريديرش إيبرت الألمانية
FRIEDRICH EBERT STIFTUNG